MultiMEDIA
MAKE THE DIFFERENCE

Phonocar

VM064

music+charging



UNIVERSAL 1DIN

IT **AUTORADIO DAB+ con 2 PORTE USB (musica+ricarica) FRONTALINO ESTRAIBILE e BLUETOOTH**
MANUALE ISTRUZIONI pag. 2

EN **DAB+ CAR RADIO with 2 USB PORTS (music+charging) DETACHABLE PANEL and BLUETOOTH**
INSTRUCTIONS MANUAL pag. 6

FR **AUTORADIO DAB+ avec 2 PORTS USB (musique+recharge) FAÇADE DETACHABLE et BLUETOOTH**
NOTICE PAGE pag. 10

DE **DAB+ Autoradio mit 2 USB-Anschlüssen (Musik+Geräteaufladung) ABNEHMBARES BEDIENTEIL und BLUETOOTH**
BEDIENUNGSANLEITUNG SEITE pag. 14

ES **AUTORRADIO DAB+ con 2 PUERTOS USB (música+recarga) CARATULA EXTRAIBLE y BLUETOOTH**
MANUAL INSTRUCIONES pag. 18

AUTORADIO DAB+ con 2 PORTE USB (musica+ricarica) FRONTALINO ESTRAIBILE e BLUETOOTH

Autoradio dal design essenziale progettata per rispondere alle moderne esigenze di intrattenimento e sicurezza:

- Antenna DAB+ per ascoltare la radio con la qualità del digitale
- 1 porta USB dedicata alla ricarica di smartphone, tablet e altri dispositivi 5V 2.1A
- 1 porta USB per file Audio MP3 e WMA
- Vivavoce Bluetooth con microfono per rispondere ed effettuare chiamate
- Schermo LCD retroilluminato con luce bianca

Funzioni



1 Tasto per sganciare il frontalino
2 Controllo Volume / Accensione / Spegnimento / Mute
3 Tasto MENU
4 Tasto Risposta chiamata
5 Tasto Chiusura chiamata
6 Tasto DISP per il settaggio dell'orologio
7 Tasto MODE per cambiare sorgente
RADIO, RADIO DAB+, USB, BLUETOOTH, SD CARD
8 Tasto BAND per la selezione della banda radio
9 Tasto Avanti
10 Tasto Indietro
11 Ingresso AUX
12 Porta USB multimediale
13 Porta USB per ricarica dispositivi
14 Tasto 6 DIR+ Memoria Radio 6 / Directory+
15 Tasto 5 DIR- Memoria Radio 5 / Directory-
16 Tasto 4 RDM Memoria Radio 4 - Random
17 Tasto 3 RPT Memoria Radio 3 - Repeat
18 Tasto 2 INT Memoria Radio 2 - Intro brani
19 Tasto 1 ⏯ Memoria Radio 1 - Play/Pausa
20 Microfono
21 Slot SD CARD
22 Tasto RESET

Impostazioni

SUONO, OROLOGIO e AREA GEOGRAFICA
Per accedere al Menu dei settaggi premere una volta il tasto MENU (3).
Per scorrere la lista dei settaggi disponibili premere il tasto MENU (3) ripetutamente fino alla voce desiderata.
Per regolare l'impostazione ruotare l'ENCODER VOLUME (2).
- BASS/TREBLE regolazione toni alti/bassi
- BALANCE regolazione del bilanciamento
- FADER regolazione altoparlanti anteriori/posteriori
- EQ On/Off
- LOUD On/Off
- STEREO/MONO regolazione del tipo di suono
- DX/LOC sensibilità radio locale o distante
- CLOCK 24 impostazione del formato ora 24 o 12 ore.
- AREA: impostazione area geografica Europa/Usa

OROLOGIO, impostare ore e minuti
Tenere Premuto per 3 secondi il tasto DISP (6) per accedere all'orologio.
Quando le ore lampeggiano utilizzare i tasti AVANTI (9) ed INDIETRO (10) per impostare l'ora desiderata.
Premere brevemente il tasto DISP (6) per passare ai minuti e procedere come per le ore.
Per uscire dall'impostazione premere brevemente il tasto DISP (6).

RDS
Premere per 3 secondi il tasto MENU (3) per accedere al menù dei settaggi RDS, poi ripremere il tasto MENU (3) per scorrere la lista dei settaggi disponibili.
Per regolare l'impostazione ruotare l'ENCODER VOLUME (2).
- AF On/Off
- TA On/Off
- TA-Volume +/-
- PTY On/Off
- EON On/Off
- REG On/Off

DX/LOC (Distanti/Locali):
LOC ON: la ricerca delle stazioni radio si limita alle stazioni con un buon segnale.
LOC OFF: la ricerca delle stazioni radio trova tutte le stazioni indipendentemente dalla qualità del segnale.

Radio e Radio DAB+

RADIO
SELEZIONE BANDA e MEMORIZZAZIONE STAZIONI RADIO
Per selezionare la banda fra FM1/FM2/FM3/MW1/MW2 premere il tasto BAND (8) fin quando compare la banda che si desidera ascoltare.
Per avviare la ricerca automatica della stazione radio successiva/precedente premere i tasti AVANTI (9) ed INDIETRO (10).
Per ricercare manualmente una stazione radio tenere premuto il tasto AVANTI (9) o INDIETRO (10) fino a raggiungere la frequenza desiderata.
Per memorizzare la stazione radio tenere premuto uno fra i 6 tasti Memoria (14, 15, 16, 17, 18, 19) per 3 secondi.

RADIO DAB+
Dopo aver selezionato la radio DAB+ come sorgente, premendo il tasto MODE (7), la ricerca dei canali disponibili partirà in automatico.
Per avviare la ricerca automatica della stazione radio successiva/precedente premere i tasti AVANTI (9) ed INDIETRO (10).

USB e SD Card

All'inserimento di una chiavetta USB o di una SD CARD parte automaticamente la riproduzione delle tracce audio.
Play/Pausa = premere il tasto 1 ⏯ (19)
Traccia successiva/precedente = premere i tasti AVANTI (9) ed INDIETRO (10).
Avanti/indietro veloce del brano = tenere premuti i tasti AVANTI (9) ed INDIETRO (10).
Attivare/disattivare la funzione INT (introduzione traccia) = premere il tasto 2 INT (18).
Attivare/disattivare la funzione Repeat (ripetizione del brano/cartella) = premere il tasto 3 RPT (17).
Attivare/disattivare la funzione Random (riproduzione casuale dei brani) = premere il tasto 3 RDM (16).
Passare alla cartella precedente/successiva = premere i tasti 5 DIR- (15) e 6 DIR+ (14).

AUX-IN

È possibile ascoltare musica sull'impianto del veicolo da sorgenti esterne, quali smartphone o tablet, collegandole all'ingresso AUX (11) dell'autoradio tramite un cavetto Jack 3.5.
La riproduzione e gestione dei brani deve essere fatta sul dispositivo collegato.

Bluetooth Vivavoce e A2DP

Per avviare le funzioni Bluetooth Vivavoce e A2DP:
1. attivare la funzione Bluetooth sullo smartphone
2. selezionare il dispositivo denominato CARKIT
3. inserire la password 0000 e confermare.

La funzione Bluetooth **Vivavoce** permette di gestire le chiamate tramite l'autoradio favorendo la guida sicura.
Per rispondere ad una chiamata premere il tasto Risposta chiamata (4).
Per chiudere la chiamata premere il tasto Chiusura chiamata (5).

La funzione Bluetooth **A2DP** permette di ascoltare musica da smartphone sull'impianto del veicolo.
NB. è possibile utilizzare questa funzione soltanto se lo smartphone è compatibile con il protocollo A2DP.

Con il tasto MODE (7) selezionare BT MUSIC come sorgente.
Play/Pausa = premere il tasto 1 ⏯ (19)
Traccia successiva/precedente = premere i tasti AVANTI (9) ed INDIETRO (10).

Caratteristiche tecniche

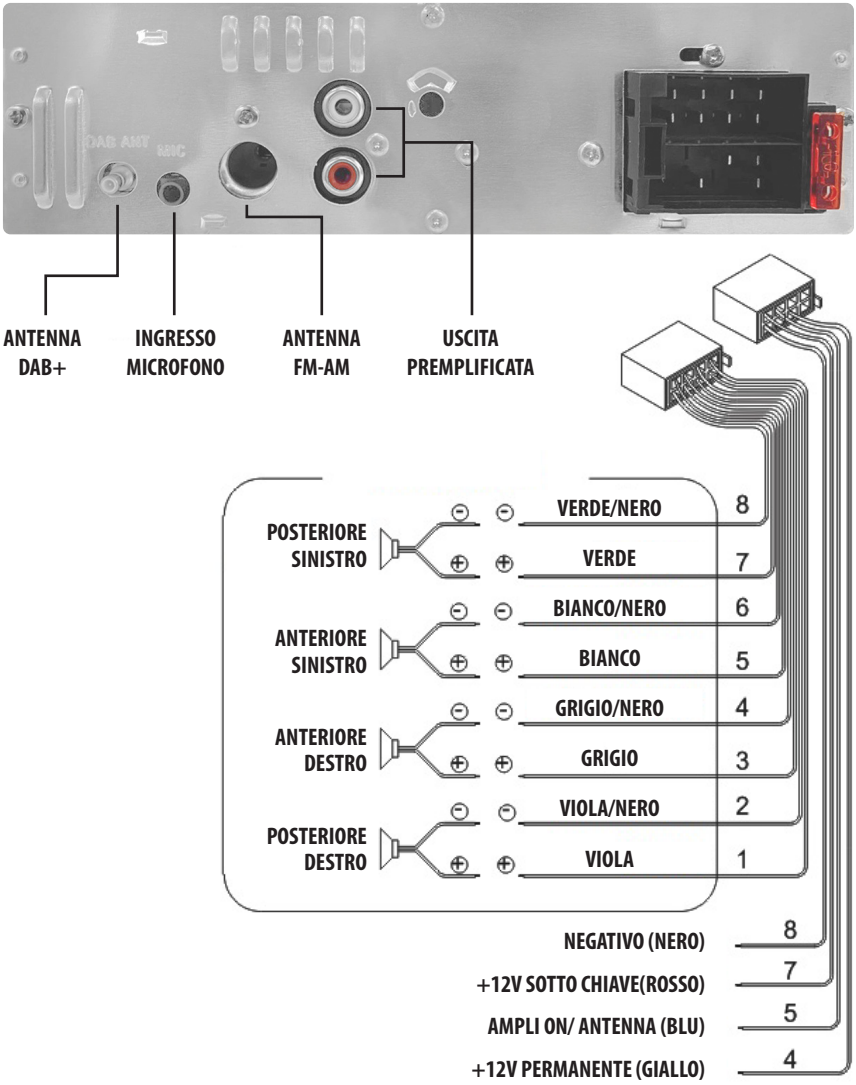
- Sintonizzatore Radio AM/FM/RDS/EON
- Stazioni memorizzabili: 18 FM, 12 AM
- Antenna DAB+ inclusa
- Bluetooth A2DP
- Bluetooth Vivavoce
- Ingresso AUX frontale
- Porta USB multimediale 32 GB frontale
- Porta USB per ricarica 5V 2.1A
- Slot SD Card 16 GB sotto frontalino
- Memoria ultima posizione
- File audio supportati: MP3 e WMA
- ID3 TAG
- Equalizzazioni predefinite: Classic, Rock, Pop, Flat
- Controllo volume rotativo
- Schermo LCD retroilluminato con luce bianca
- Frontalino estraibile
- 1 uscita preamplificata
- Uscite amplificate: 4x40 W
- Alimentazione 12V
- Profondità 9 cm

Installazione

Precauzioni

Per l'installazione rivolgersi al personale tecnico qualificato.
Usare solo con impianto elettrico a 12V DC con negativo a massa.
Scollegare il terminale negativo della batteria del veicolo quando si effettuano le connessioni dell'apparecchio.
Quando si sostituisce il fusibile, utilizzarne uno con lo stesso valore di amperaggio.
Non aprire l'unità e non tentare di ripararla, consultare il proprio rivenditore o personale tecnico qualificato.
Assicurarsi che oggetti estranei non entrino all'interno dell'apparecchio, potrebbero causare malfunzionamenti, generare cortocircuiti elettrici o un'esposizione rischiosa ai raggi laser se presenti.
Accendere l'apparecchio solo quando la temperatura dell'abitacolo è nella norma.
Mantenere un volume di ascolto che permetta di udire i suoni provenienti dall'esterno del veicolo (clacson, sirene, etc…)
Non collegare alcun cavo in luoghi dove potrebbe ostacolare il funzionamento dei dispositivi di sicurezza dell'auto.

Connessioni



DAB+ CAR RADIO with 2 USB PORTS (music+charging) DETACHABLE PANEL and BLUETOOTH

A streamlined car radio designed to satisfy the latest entertainment and safety challanges:
DAB+ antenna to listen to the radio in digital quality

- 1 dedicated USB port for charging smartphones, tablets and other devices 5V 2.1A
- 1 USB port for MP3 and WMA audio files
- Bluetooth hands-free system with microphone for taking and making calls
- White backlit LCD screen

Functions



1 Front panel release button
2 Volume control / Power on / Power off/ Mute
3 MENU button
4 Pick-up button
5 End call button
6 DISP button for clock setting
7 MODE button to change source
RADIO, DAB+ RADIO, USB, BLUETOOTH, SD CARD
8 BAND button for radio band selection
9 Forward button
10 Back button
11 AUX input
12 Multimedia USB port
13 USB port for charging devices
14 Button 6 DIR+ Radio Memory 6 / Directory+
15 Button 5 DIR- Radio Memory 5 / Directory-
16 Button 4 RDM Radio 4 Memory - Random
17 Button 3 RPT Radio Memory 3 - Repeat
18 Button 2 INT Radio Memory 2 - Track Intro
19 Button 1 ⏯ Radio Memory 1 - Play/Pause
20 Microphone
21 SD CARD slot
22 RESET button

SETTINGS

SOUND, CLOCK and GEOGRAPHICAL AREA
To access the settings menu, press the MENU button (3) once.
To scroll through the list of available settings, press the MENU button (3) until the desired item appears.
To adjust the setting turn the ENCODER VOLUME (2).
- BASS/TREBLE high/low tone adjustment
- BALANCE balance adjustment
- FADER front/rear loudspeakers adjustment
- EQ On/Off
- LOUD On/Off
- STEREO/MONO sound type adjustment
- DX/LOC local or distant radio sensitivity
- CLOCK 24 time format setting 24 or 12 hours
- AREA: Europe/USA geographical area setting

CLOCK, set hours and minutes
Press and hold the DISP (6) button for 3 seconds to access the clock.
When the hours flash, use the FORWARD (9) and BACK(10) buttons to set the desired hour.
Briefly press the DISP (6) button to switch to the minutes and proceed as for the hours.
To exit the setting, briefly press the DISP (6) button.

RDS
Press the MENU button (3) for 3 seconds to access the RDS settings menu, then press the MENU button (3) again to scroll through the list of available settings.
To adjust the setting turn the ENCODER VOLUME (2).
- AF On/Off
- TA On/Off
- TA-Volume +/-
- PTY On/Off
- EON On/Off
- REG On/Off

DX/LOC (Distant/Local):
LOC ON: Radio station search is limited to stations with good signal.
LOC OFF: The radio station search finds all stations regardless of signal quality.

Radio e Radio DAB+

RADIO
BAND SELECTION and RADIO STATION MEMORY
To select the band from FM1/FM2/FM3/MW1/MW2, press the BAND (8) button until the band you want to listen to appears.
To automatically search for the next/previous radio station, press the FORWARD (9) and BACK (10) buttons.
To manually search for a radio station, press and hold the FORWARD (9) or BACK (10) button until the desired frequency is reached.
To store the radio station, press and hold one of the 6 memory buttons (14, 15, 16, 17, 18, 19) for 3 seconds.

DAB+ RADIO
After selecting DAB+ radio as source, pressing the MODE button (7), the search for available stations will start automatically.
To start the automatic search for the next/previous radio station, press the FORWARD (9) and BACK (10) buttons.

USB and SD CARD

When a USB stick or SD CARD is plugged in, playback of the audio tracks starts automatically.
Play/Pause = press button 1 ⏯ (19)
Next/previous track = press the FORWARD (9) and BACK (10) buttons.
Fast forward/back track = press and hold the FORWARD (9) and BACK (10) buttons.
Enable/disable the INT (track introduction) function = press the 2 INT (18) button.
Enable/disable Repeat function (track/folder repeat) = press 3 RPT (17) button.
Enable/disable the Random function (random track playback) = press 3 RDM button (16).
Move to the previous/next folder = press the 5 DIR- (15) and 6 DIR+ (14) buttons.

AUX-IN

Music can be played on the vehicle's system from external sources such as smartphones or tablets by connecting them to the AUX input (11) of the car radio via a 3.5 jack cable.
Tracks can be played back and managed while the device is connected.

Bluetooth Handsfree function and A2DP

To start Bluetooth hands-free and A2DP functions:
1. activate the Bluetooth function on your smartphone
2. select the device called CARKIT
3. enter the password 0000 and confirm.

The Bluetooth Handsfree function allows you to manage calls via the car radio, facilitating safe driving.
To pick up a call, press the Pick up Call button (4).
To end the call, press the End Call button (5).

The Bluetooth A2DP function allows you to listen to music from your smartphone on the vehicle system.
NB. this function can only be used if the smartphone is compatible with the A2DP protocol.
Use the MODE button (7) to select BT MUSIC as source.
Play/Pause = press button 1 ⏯ (19)
Next/Previous track = press the FORWARD (9) and BACK (10) buttons.

Technical Features

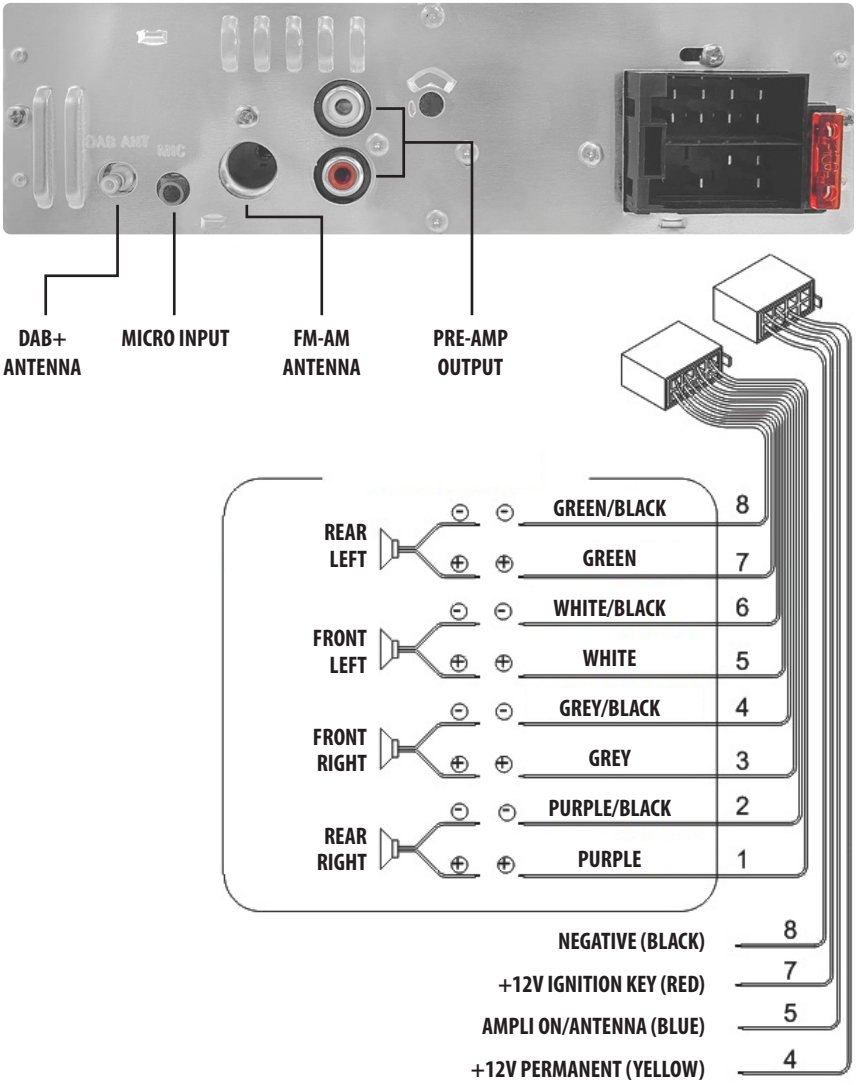
- Radio Tuner AM/FM/RDS/EON
- Station memory: 18 FM, 12 AM
- DAB+ antenna included
- Bluetooth A2DP
- Bluetooth Handsfree function
- Front AUX input
- Front USB multimedia port 32 GB
- USB port for 5V 2.1A charging
- SD Card slot 16 GB under front panel
- Last position memory
- Supported audio files: MP3 and WMA
- ID3 TAG
- Preset equalisation: Classic, Rock, Pop, Flat
- Rotary volume control
- White backlit LCD screen
- Removable front panel
- 1 pre-amp output
- Amplified outputs: 4x40 W
- 12V power supply
- Depth 9 cm

Installation

Safety precautions

Installation must be carried out by qualified technicians.
Use only with 12V DC electrical system with negative ground.
Disconnect the negative terminal of the vehicle's battery when making device's connections.
When replacing the fuse, use one with the same amperage.
Do not open the unit or attempt to repair it, consult your dealer or qualified technicians.
Make sure that foreign objects do not get inside the unit, they may cause malfunctions, electrical shorts, or hazardous exposure to laser beams, if any.
Only turn on the device when the temperature of the car interior is normal.
Maintain a listening volume that allows sounds from outside the vehicle (horns, sirens, etc.) to be heard.
Do not connect any cables where they could interfere with the functioning of the car's safety devices.

Connections



AUTORADIO DAB+ avec 2 PORTS USB (musique+recharge) FAÇADE DETACHABLE et BLUETOOTH

Autoradio au design compact, conçu pour satisfaire les exigences en matière de divertissement automobile et de sécurité:

- Antenne DAB+ pour écouter la radio numérique
- 1 port USB pour charger smartphones, tablettes et autres appareils 5V 2.1A
- 1 port USB pour les fichiers audio MP3 et WMA
- Mains libres Bluetooth avec microphone pour répondre et effectuer les appels
- Écran LCD rétroéclairé. Lumière blanche.

Fonctions





1. Bouton de dévérouillage façade
2. Réglage volume / Allumage/ Extinction/ Muet
3. Bouton MENU
4. Bouton pour répondre à un appel
5. Bouton pour terminer un appel
6. Bouton DISP pour le réglage de l'horloge
7. Bouton MODE pour changer de source RADIO, RADIO DAB+, USB, BLUETOOTH, CARTE SD
8. Bouton BAND pour sélectionner la bande radio
9. Bouton Suivant
10. Bouton Précédent
11. Entrée AUX
12. Port USB multimédia
13. Port USB pour recharger les dispositifs
14. Touche 6 DIR+ Mémorisation radio 6 / Directory +
15. Bouton 5 DIR- Mémorisation radio 5 / Directory-
16. Radio 4 RDM Mémorisation Radio - Aléatoire
17. Bouton 3 RPT Mémorisation Radio 3 - Répétition
18. Bouton 2 INT Mémorisation Radio 2 - Introduction chansons
19. Bouton 1 ⏯ Mémorisation Radio 1 - Play/Pause
20. Microphone
21. Slot CARTE SD
22. Bouton Réinitialisation

Réglages

SON, HORLOGE, ZONE
Pour accéder au menu des réglages, appuyez une fois sur la touche MENU (3).
Pour consulter la liste des paramètres disponibles, appuyez sur la touche MENU (3) plusieurs fois jusqu'à la visualisation de l'élément désiré.
Pour régler le paramètre, tournez l'ENCODER VOLUME (2).
- BASS/TREBLE Réglage des tons hauts/bas
- BALANCE réglage de l'équilibrage
- FADER réglage haut-parleurs avant/arrière
- EQ On/Off
- LOUD On/Off
- STEREO/MONO réglage du type de son
- DX/LOC sensibilité radio locale ou distante
- CLOCK 24: Réglages du format 24 ou 12 heures.
- ZONE: Définition de la zone géographique Europe/États-Unis

HORLOGE, réglage heures et minutes
Faire pression sur le bouton DISP (6) pendant 3 secondes pour accéder à l'horloge.
Lorsque les heures clignotent, utilisez les boutons AVANT (9) et ARRIÈRE (10) pour régler l'heure.
Appuyez brièvement sur le bouton DISP (6) pour le paramétrage des minutes et procédez comme pour le réglage des heures.
Pour sortir des réglages, appuyez brièvement sur la touche DISP (6).

RDS
Appuyez sur la touche MENU (3) pendant 3 secondes pour accéder au menu des paramètres RDS, appuyez de nouveau sur cette même touche (MENU (3)) pour parcourir la liste des paramètres disponibles.
Pour paramétrer, tournez l'ENCODEUR VOLUME (2).
- AF On/Off
- TA On/Off
- TA-Volume +/-
- PTY On/Off
- EON On/Off
- REG On/Off

DX/LOC (Distanti/Locali):
LOC ON : La recherche des chaînes radio est limitée aux stations ayant un bon signal.
LOC OFF : La recherche des chaînes radio permet de trouver toutes les stations, indépendamment de la qualité du signal.

Radio et Radio DAB+

RADIO
SELECTION DE LA BANDE ET MEMORISATION DES CHAINES RADIO
Pour sélectionner la bande FM1/FM2/FM3/MW1/MW2, appuyez sur la touche BAND (8) jusqu'à la vision de la bande désirée.
Pour lancer la recherche automatique de la station radio suivante/précédente, appuyez sur les boutons AVANCE (9) et REVIENT (10).
Pour la recherche manuelle d'une station de radio, faire pression sur la touche AVANCE (9) ou REVIENT (10) jusqu'à la fréquence désirée.
Pour mémoriser la station radio, faire pression pendant 3 secondes sur un des 6 boutons de mémorisation (14, 15, 16, 17, 18, 19).

RADIO DAB+
Le bouton MODE (7), permet la recherche automatique des chaînes disponibles lorsque la radio DAB+ est sélectionnée.
Pour lancer la recherche automatique de la station radio suivante/précédente, appuyez sur les boutons AVANCE (9) et REVIENT (10).

USB et Carte SD

Dès l'insertion d'une clé USB ou une SD CARD, la reproduction des chansons démarre automatiquement.
Play/Pause = appuyez sur la touche 1 ⏯ (19)
Chanson suivante/précédente = appuyez sur les boutons AVANCE (9) et REVIENT (10).
Avance/revient rapide = faire pression sur les boutons AVANCE (9) et REVIENT (10).
Activez/désactivez la fonction INT (introduction chanson) = appuyer sur le bouton 2 INT (18).
Activez/désactivez la fonction de répétition (répétition chanson/dossier) = appuyer sur le bouton 3 RPT (17).
Activez/désactivez la fonction casuelle = appuyer sur 3 RDM (16).
Passez au dossier précédent ou suivant = appuyez sur les 5 boutons DIR- (15) et 6 DIR+ (14).

AUX-IN

Vous pouvez écouter la musique dans le système du véhicule à partir des sources externes, telles que les smartphones ou tablettes, en les branchant à l'entrée AUX (11) de l'autoradio via un câble jack 3,5.
La lecture et la gestion des chansons doivent être effectuées sur l'appareil connecté.

Bluetooth mains libres et A2DP

Pour lancer les fonctions mains libres Bluetooth et A2DP
1. activez la fonction Bluetooth sur votre smartphone
2. sélectionnez l'appareil "CARKIT"
3. tapez le mot de passe 0000 et validez.

La fonction mains libres Bluetooth vous permet de gérer les appels via l'autoradio, favorisant ainsi une conduite sûre.
Pour répondre à un appel, appuyez sur le bouton Répondre à l'appel (4).
Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur le bouton Terminer l'appel (5).

La fonction Bluetooth A2DP permet d'écouter de la musique du smartphone sur le système du véhicule.
NB. Cette fonction ne peut être utilisée que si le smartphone est compatible avec le protocole A2DP.
Utilisez le bouton MODE (7) pour sélectionner BT MUSIC comme source.
Play/Pause = appuyez sur le bouton 1 ⏯ (19)
Chanson suivante/précédente = appuyez sur les boutons AVANCE (9) et REVIENT (10).

Caractéristiques techniques:

Tuner radio AM/FM/RDS/EON
- Stations mémorisables : 18 FM, 12 AM
- Antenne DAB+ incluse
- Bluetooth A2DP
- Bluetooth mains libres
- Entrée AUX avant
- Port USB multimédia 32 GB avant
- Port USB pour la recharge 5V 2.1A
- Slot carte SD 16 GB sous la façade
- Mémorisation de la dernière position
- Fichiers audio compatibles : MP3 et WMA
- ID3 TAG
- Égalisations par défaut : Classique, Rock, Pop, Flat
- Contrôle du volume rotatif
- Écran LCD rétro-éclairé d'une lumière blanche
- Façade détachable
- 1 sortie préamplifiée
- Sorties amplifiées : 4x40 W
- Alimentation 12V
- Profondeur 9 cm

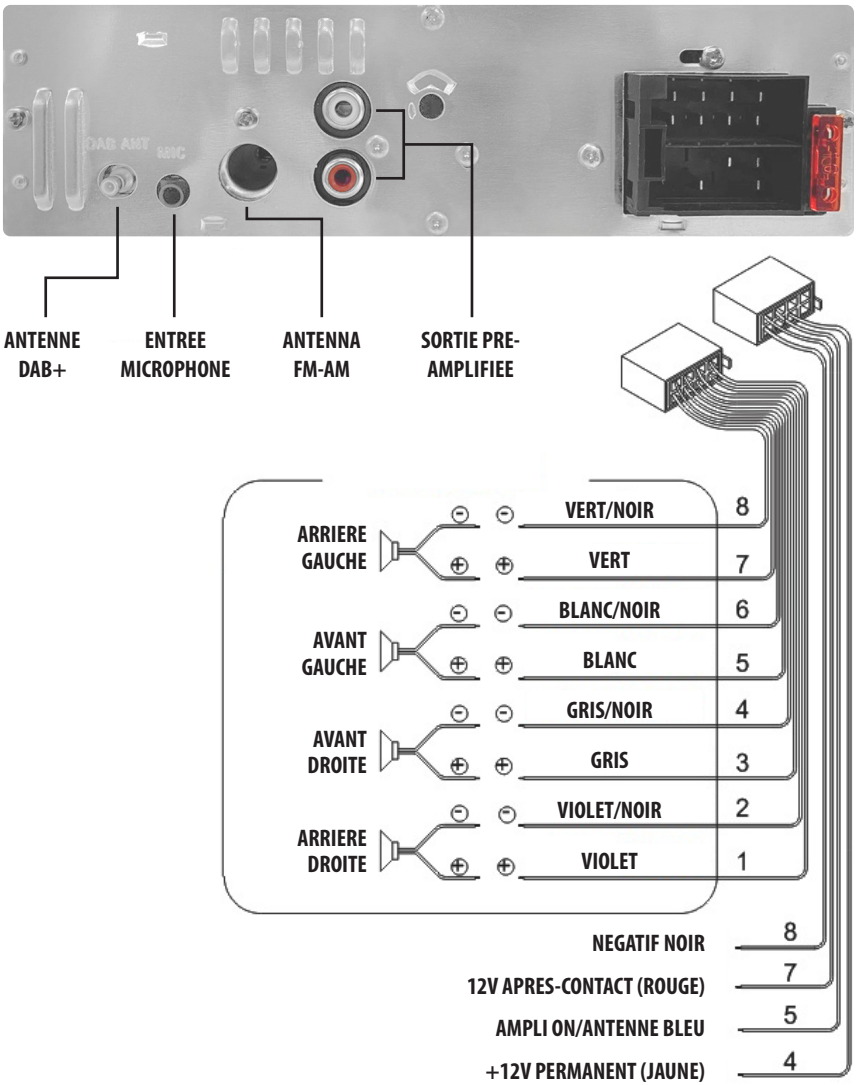
Installation

Précautions

Se servir du personnel technique qualifié pour l'installation.
• Utiliser uniquement dans des installations électriques à 12V DC avec négatif à masse.
• Débrancher le terminal négatif de la batterie lorsqu'on fait les branchements de l'appareil.
• Lors du remplacement d'un fusible, se servir d'un autre ayant le même ampérage.
• Ne pas ouvrir l'appareil pour essayer de le réparer, contacter votre revendeur ou un professionnel qualifié.

Eviter que des corps étrangers entrent dans l'appareil, car ils peuvent provoquer des dysfonctionnements, des courts circuits;
éviter aussi l'exposition aux rayons laser si présents. •
Allumer l'appareil seulement lorsque la température interne de l'habitacle est dans la norme.
• Le volume doit toujours être à un niveau permettant d'écouter les sons externes du véhicule (Klaxon, sirène etc.…)
• Eviter de brancher les câbles dans des endroits pouvant causer des obstacles au correct fonctionnement des dispositifs de sécurité du véhicule.

Branchements



DAB+ Autoradio mit 2 USB-Anschlüssen (Musik+Geräteaufladung) ABNEHMBARES BEDIENTEIL und BLUETOOTH

Ein kompaktes Autoradio für die beste Unterhaltung mit Sicherheit: DAB+ Antenne zum Radiohören in digitaler Qualität

- 1 USB-Anschluss zum Aufladen von Smartphones, Tablets und anderen Geräten 5V 2,1A
- 1 USB-Anschluss für MP3- und WMA-Audiodateien
- Bluetooth-Freisprecheinrichtung mit Mikrofon, um Anrufe anzunehmen oder zu tätigen
- LCD Bildschirm mit weißer Hintergrundbeleuchtung

Funktionen



1 Bedienteil abnehmen
2 Lautstärke einstellen / Ein-/Ausschalten/Stumm-Schaltung
3 MENU-Taste
4 Anruf beantworten
5 Anruf beenden
6 DISP-Taste: zur Uhrzeit-Einstellung
7 MODE-Taste: zur Quelle-Auswahl
RADIO, DAB+ RADIO, USB, BLUETOOTH, SD-KARTE
8 BAND-Taste Wahl der Radio-Frequenzbänder
9 Stück danach
10 Stück davor
11 AUX-Eingang
12 Multimedia-USB-Anschluss
13 USB-Anschluss zum Aufaden von Geräten
14 Taste 6 DIR+ Radio Memory 6 / Directory+
15 Taste 5 DIR- Radio Memory 5 / Directory-
16 Taste 4 RDM Memory 4 - Random (Zufällig)
17 Taste 3 RPT Memory 3 - Wiederholung
18 Taste 2 INT Memory 2 - Titel-Einführung (Intro)
19 Taste 1 ⏯ Radio Memory1 - Wiedergabe/Pause
20 Mikrofon
21 SD-Steckplatz
22 RESET-Taste

Einstellungen

TON, UHR und GEOGRAPHISCHES GEBIET
um das Einstellungsmenü aufzurufen, drücken Sie einmal auf die Taste MENU (3).
Um durch die Liste der verfügbaren Einstellungen zu scrollen, drücken Sie wiederholt auf die Taste MENU (3), bis der gewünschte Inhalt angezeigt wird.
Um die Einstellung zu ändern, drehen Sie den ENCODER VOLUME (2).
- BASS/TREBLE hohe/tiefe Toneinstellung
- BALANCE
- FADER Einstellung der Front/Heck-Lautsprecher
- EQ On/Off
- LOUD On/Off
- STEREO/MONO Ton-Einstellung
- DX/LOC lokale oder entfernte Radiosender
- CLOCK 24 Zeitformat-Einstellung 24 oder 12 Stunden.
- AREA: Gebiet-Einstellung Europa/USA

CLOCK, Stunden- u. Minuten-Einstellung
Halten Sie die Taste DISP (6) 3 Sekunden lang gedrückt, um die Uhr aufzurufen.
Wenn die Stunden blinken, verwenden Sie die Tasten FORWARD (9) und BACK (10), um die gewünschte Stunde einzustellen.
Drücken Sie kurz die Taste DISP (6), um zu den Minuten zu wechseln und verfahren Sie wie bei der Stunden-Einstellung.
Um das Einstellung-Menü zu verlassen, drücken Sie kurz auf die Taste DISP (6).

RDS
Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste MENU (3), um das RDS-Einstellungsmenü aufzurufen, und drücken Sie dann erneut auf die Taste MENU (3), um durch die Liste der verfügbaren Einstellungen zu scrollen.
Um die Einstellungen zu ändern drehen Sie den ENCODER VOLUME (2).
- AF On/Off
- TA On/Off
- TA-Lautstärke +/-
- PTY On/Off
- EON On/Off
- REG On/Off

DX/LOC (Distant/Local):
LOC ON: Die Suche nach Radiosendern ist auf Sender mit gutem Signal beschränkt.
LOC OFF: Die Radiosender-Suche findet alle Sender unabhängig von der Signalqualität.

Radio u. Radio DAB+

RADIO
BAND-WAHL und RADIO-SPEICHER
Um das Band aus FM1/FM2/FM3/MW1/MW2 zu wählen, drücken Sie auf die Taste BAND (8), bis das gewünschte Band angezeigt wird.
Um automatisch nach dem nächsten/vorherigen Radiosender zu suchen, drücken Sie auf die Tasten FORWARD (9) und BACK (10).
Um einen Radiosender manuell zu suchen, drücken Sie die Taste FORWARD (9) oder BACK (10) und halten Sie sie gedrückt, bis die gewünschte Frequenz erreicht ist.
Um den Radiosender zu speichern, halten Sie eine der 6 Speicher-Tasten (14, 15, 16, 17, 18, 19) für 3 Sekunden gedrückt.

RADIO DAB+
Nachdem Sie das DAB+-Radio als Quelle ausgewählt und die Taste MODE (7) gedrückt haben, startet die Suche nach verfügbaren Radiosendern automatisch.
Um die automatische Suche nach dem nächsten/vorherigen Radiosender zu starten, drücken Sie die Tasten FORWARD (9) und BACK (10).

USB und SD-Karte

Wenn ein USB-Stick oder eine SD-KARTE eingesteckt ist, startet die Wiedergabe der Audio-Stücke automatisch.
Wiedergabe/Pause = drücken Sie die Taste 1 ⏯ (19)
Nächster/vorheriger Audio-Stück = Drücken Sie die Tasten FORWARD (9) und BACK (10).
Nächster/vorheriger Audio-Stück SCHNELL = drücken und halten Sie die Tasten FORWARD (9) und BACK (10).
Aktivieren/Deaktivieren der INT-Funktion (Audio-Stück Einführung) = drücken Sie die Taste 2 INT (18).
Aktivieren/Deaktivieren der Wiederholfunktion (Wiederholung von Titeln/Ordnern) = drücken Sie die Taste 3 RPT (17).
Aktivieren/Deaktivieren der Random-Funktion (zufällige Titelwiedergabe) = drücken Sie Taste 3 RDM (16).
Wechseln zum vorherigen/nächsten Ordner = drücken Sie die Tasten 5 DIR- (15) und 6 DIR+ (14).

AUX-IN

Sie können über das Fahrzeugsystem Musik von externen Quellen, wie z. B. Smartphones oder Tablets, hören, indem Sie diese Geräte über ein 3,5-Klinken-Kabel an den AUX-Eingang (11) des Autoradios anschließen.
Die Wiedergabe und Bedienung von Titeln erfolgt auf dem angeschlossenen Gerät.

Bluetooth-Freisprecheinrichtung und A2DP

Hinweise zum Starten der Bluetooth-Freisprech- und A2DP-Funktionen:
1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Smartphone.
2. Wählen Sie das Gerät namens CARKIT.
3. Geben Sie das Passwort 0000 ein und bestätigen Sie es.

Die Bluetooth-Freisprechfunktion ermöglicht es Ihnen, Anrufe über das Autoradio zu bedinen, sodass Sie mit Sicherheit fahren können.
Um einen Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie die Taste (4).
Um den Anruf zu beenden, drücken Sie die Taste (5).

Die Bluetooth-A2DP-Funktion ermöglicht es Ihnen, Musik von Ihrem Smartphone über das Fahrzeugsystem zu hören.

Hinweis: Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Ihr Smartphone A2DP-kompatibel ist.
Wählen Sie mit der Taste MODE (7) BT MUSIC als Quelle aus.
Wiedergabe/Pause = drücken Sie die Taste 1 ⏯ (19)
Nächster/Vorheriger Titel = drücken Sie die Tasten FORWARD (9) und BACK (10).

Technische Merkmale

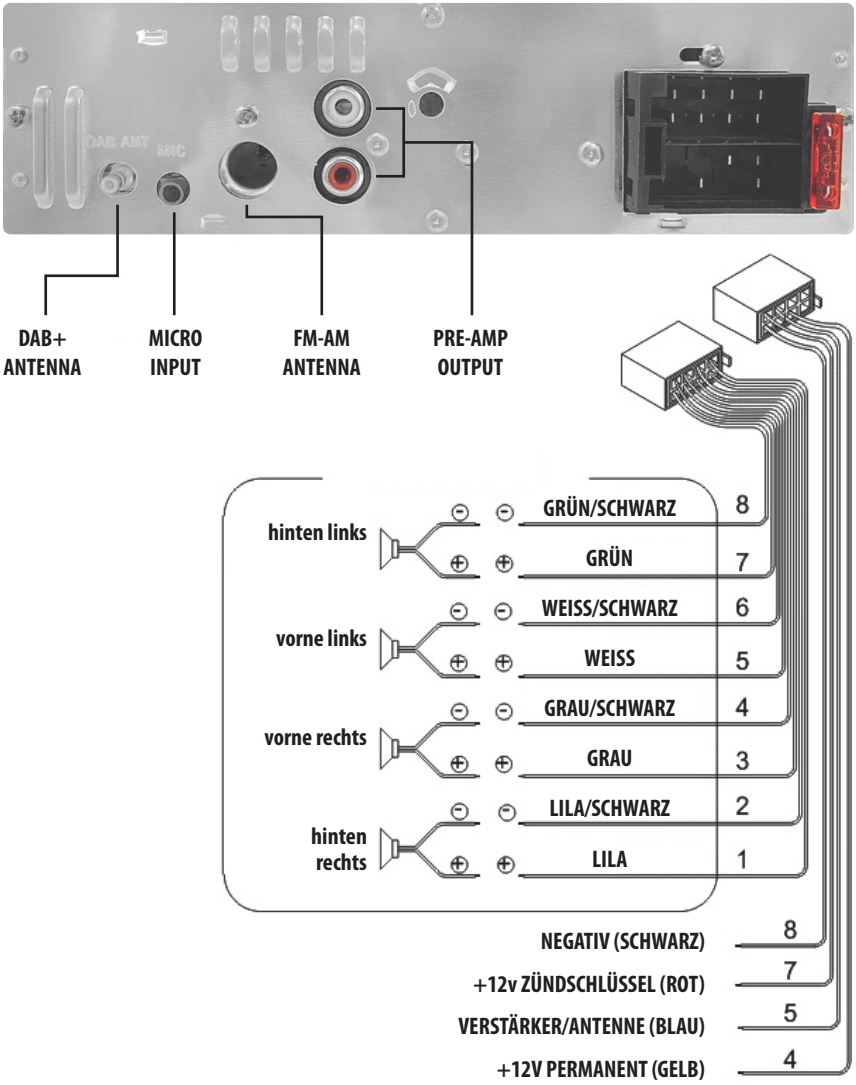
- Radio-Tuner AM/FM/RDS/EON
- Sender-Speicher: 18 FM, 12 AM
- Inklusive DAB+ Antenne
- Bluetooth A2DP
- Bluetooth-Freisprechfunktion
- AUX-Eingang vorne
- Front-USB-Multimedia-Anschluss 32 GB
- USB-Anschluss für 5V 2, 1A Aufladung
- SD-Kartensteckplatz 16 GB unter dem Bedienteil
- Speicherung der letzten Position
- Kompatible Audiodateien: MP3 und WMA
- ID3-TAG
- Preset Equalizer: Klassik, Rock, Pop, Flat
- Lautstärke-Drehknopf
- Weiß beleuchtetes LCD-Display
- Abnehmbares Bedienteil
- 1 Vorverstärker-Ausgang
- Verstärkte Ausgänge: 4x40 W
- 12V-Stromversorgung
- Tiefe 9 cm

Installation

Vorsichtsmaßnahmen

Die Installation muss durch technische Fachkräfte vorgenommen werden.
Nur bei 12V DC verwenden, mit Negativ-Pol zur Masse.
Erst den Negativ-Pol der Auto-Batterie abtrennen, dann die Radio-Anschlüsse herstellen.
Beim Auswechseln, immer Sicherungen der-selben Ampere-Stärke verwenden.
Nie versuchen, das Gerät zu öffnen oder eigenhändig zu reparieren.
Immer den Händler bzw. technische Fachkräfte zu Rate ziehen.
Diese würden Betriebs-störungen, Kurzschlüsse oder die Entfaltung gefährlicher Laser-Strahlen verursachen Gerät nur dann einschalten, wenn die Temperatur im Wagen-Innenraum auf normalem Niveau ist.
Sicherstellen, dass keinerlei Fremdkörper in das Gerät eindringen können.
Lautstärke so einstellen, dass externe Geräusche (Hupe, Sirenen usw.)
Kabel fernhalten von allen Sicherheits-Geräten des Wagen

Anschlüsse



AUTORRADIO DAB+ con 2 PUERTOS USB (música+recarga) CARÁTULA EXTRAIBLE y BLUETOOTH

Autorradio de diseño esencial proyectado para satisfacer las actuales exigencias de entretenimiento y seguridad:

- Antena DAB+ para escuchar la radio con calidad digital
- 1 puerto USB especial para recargar el Smartphone, tableta u otros dispositivos 5V 2.1A
- 1 puerto USB para archivos de Audio MP3 y WMA
- Manos libres Bluetooth con micrófono exterior para contestar y efectuar llamadas
- Pantalla LCD retroiluminada con luz blanca

Funciones



1 Tecla para desenganchar la caratula
2 Control Volumen / Encendido/Apagado/ Mute
3 Tecla MENÚ
4 Tecla descolgar (teléfono)
5 Tecla colgar (telefono)
6 Tecla DISP para ajustar el reloj
7 Tecla MODE para cambiar fuente
RADIO, RADIO DAB+, USB, BLUETOOTH, SD CARD
8 Tecla BAND para seleccionar la banda de radio
9 Tecla avance
10 Tecla volver atrás
11 Entrada AUX
12 Puerto USB multimedia
13 Puerto USB para recargar dispositivos
14 Tecla 6 DIR+ Memoria Radio 6 / Directorio+
15 Tecla 5 DIR- Memoria Radio 5 / Directorio-
16 Tecla 4 RDM Memoria Radio 4 - Aleatorio
17 Tecla 3 RPT Memoria Radio 3 - Repetir
18 Tecla 2 INT Memoria Radio 2 - Introducir pistas
19 Tecla 1 ⏯ Memoria Radio 1 - Play/Pausa
20 Micrófono
21 Ranura SD CARD
22 Tecla RESET

Ajustes

SONIDO, RELOJ y ÁREA GEOGRÁFICA
Para acceder al Menú de los ajustes pulsar una vez la tecla MENU (3).
Para recorrer la lista de los ajustes disponibles pulsar la tecla MENU (3) repetidamente hasta encontrar la función deseada.
Para seleccionar el ajuste girar el ENCODER VOLUMEN (2).
- BASS/TREBLE para ajustar los tonos agudos / graves
- BALANCE ajuste del balance derecho/izquierda
- FADER ajuste altavoces delanteros/traseros
- EQ On/Off Ecualizador encendido/apagado
- LOUD On/Off exaltador de graves encendido/apagado
- STEREO/MONO ajuste tipo de sonido
- DX/LOC sensibilidad radio local o distante
- CLOCK 24 ajuste del formato de hora 24 /12 .
- AREA: Ajuste área geográfica Europa/Usa

RELOJ, ajuste horas y minutos
Mantenga pulsada la tecla DISP (6) durante 3 segundos para acceder al reloj.
Cuando las horas parpadean, utilice las teclas ADELANTE (9) y ATRÁS (10) para establecer la hora deseada.
Para configurar los minutos pulse brevemente la tecla DISP (6) y proceder a sus ajustes
Para salir de la configuración, pulse brevemente la tecla DISP (6).

RDS
Pulse la tecla MENÚ (3) durante 3 segundos para acceder al menú de configuración RDS y luego vuelva a pulsar la tecla MENÚ (3) para desplazarse por la lista de
configuraciones disponibles.
Para ajustar la configuración, gire el ENCODER VOLUMEN (2).
- AF On/Off
- TA on/Off
- TA-Volumen +/-
- PTY On/Off
- EON On/Off
- REG On/Off

DX/LOC (Distantes/Locales):
LOC ON: En la búsqueda la radio se limita a las estaciones con buena señal.
LOC OFF: En la búsqueda la radio encuentra todas las emisoras independientemente de la calidad de la señal.

Radio e Radio DAB+

RADIO
SELECCIÓN BANDA Y MEMORIZACIÓN DE EMISORAS DE RADIO
Para seleccionar la banda entre FM1/FM2/FM3/MW1/MW2, pulse la tecla BAND (8) hasta que aparezca la banda que desee escuchar.
Para iniciar la búsqueda automática de la siguiente estación de radio/anterior, pulse las teclas SIGUIENTE (9) y ATRÁS (10).
Para buscar manualmente una emisora de radio, mantenga pulsada la tecla ADELANTE (9) o ATRÁS (10) hasta alcanzar la frecuencia deseada.
Para memorizar la emisora de radio mantenga pulsada una de las 6 teclas de memoria (14, 15, 16, 17, 18, 19) durante 3 segundos.

RADIO DAB+
Después de seleccionar la radio DAB+ como fuente, pulsando la tecla MODE (7), iniciará automáticamente la búsqueda de los canales disponibles.
Para iniciar la búsqueda automática de la siguiente estación de radio/anterior, pulse las teclas SIGUIENTE (9) y ATRÁS (10).

USB y SD Card

Al insertar una memoria USB o una tarjeta SD se reproducen automáticamente las pistas de audio.
Play/Pausa = pulsar la tecla 1 ⏯ (19)
Pista siguiente/anterior = pulse las teclas SIGUIENTE (9) y ATRÁS (10).
Avance/retroceso rápido de la canción = mantenga pulsadas las teclas ADELANTE (9) y ATRÁS (10).
Activar/desactivar la función INT (introducción pista) = pulse la tecla 2 INT (18).
Activar/desactivar la función Repeat (repetición de la canción/carpeta) = pulse la tecla 3 RPT (17).
Activar/desactivar la función Random (reproducción aleatoria de canciones) = pulse la tecla 3 RDM (16).
Para pasar a la carpeta anterior/siguiente = pulse las teclas 5 DIR- (15) y 6 DIR+(14).

AUX-IN

Es posible escuchar música en el equipo desde fuentes externas, como Smartphone o tabletas, conectándose a la entrada AUX (11) de la radio a través de un cable con Jack de 3.5.mm
La reproducción y gestión de las canciones se realizara mediante el dispositivo conectado.

Bluetooth Manos libres y A2DP

Para iniciar las funciones Bluetooth Manos libres y A2DP:
1. activar la función Bluetooth en el Smartphone
2. seleccionar el dispositivo llamado CARKIT
3. introduzca la contraseña 0000 y confirme.

La función Bluetooth Manos libres le permite gestionar las llamadas a través de la radio del coche y favorece la conducción segura.
Para responder a una llamada, pulse la tecla descolgar (4).
Para cerrar la llamada, pulse la tecla colgar (5).

La función Bluetooth A2DP permite escuchar la música presente en el Smartphone en el equipo del vehículo.
Nota. Esta función sólo se puede utilizar si el Smartphone es compatible con el protocolo A2DP.
Con la tecla MODE (7) seleccione BT MUSIC como fuente.
Play/Pausa = pulse la tecla 1 ⏯ (19)
Pista siguiente/anterior = pulse las teclas SIGUIENTE (9) y ATRÁS (10).

Características técnicas

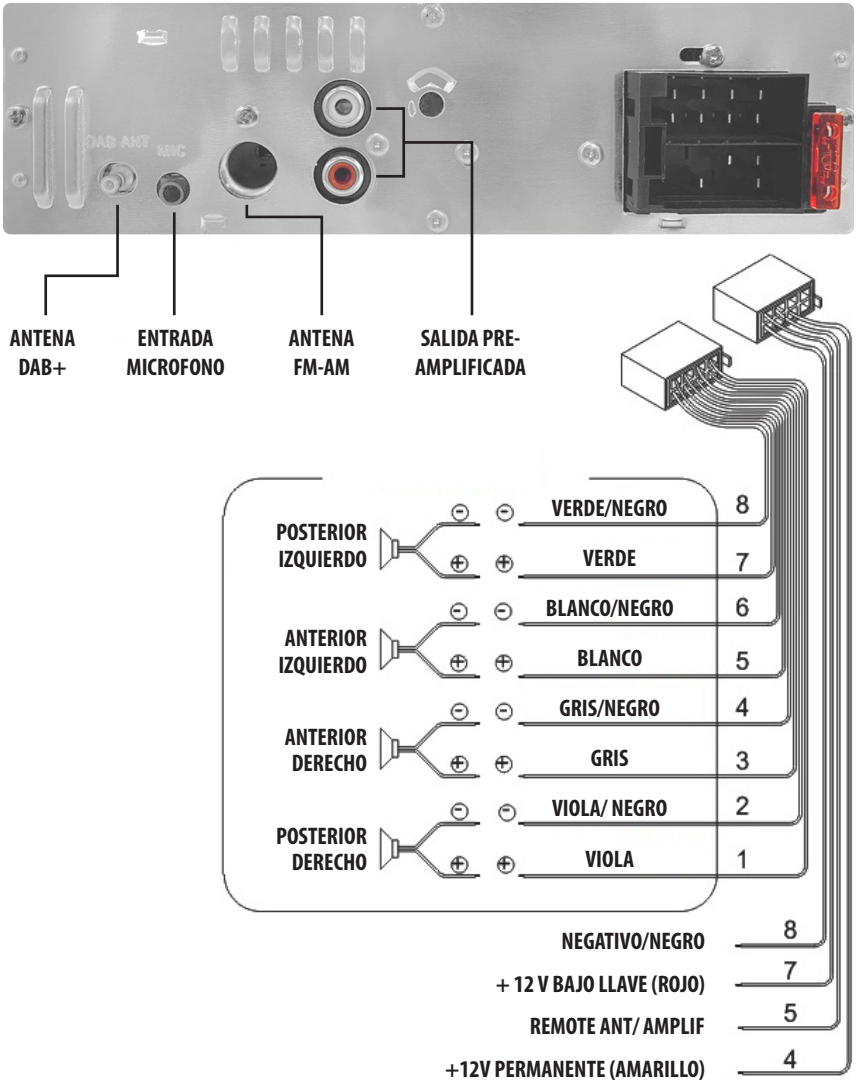
- Sintonizador de radio AM/FM/RDS/EON
- Estaciones memorizables: 18 FM, 12 AM
- Antena DAB+ incluida
- Bluetooth A2DP
- Bluetooth Manos libres
- Entrada AUX- IN frontal
- Puerto USB multimedia de 32 GB frontal
- Puerto USB para recargar 5V 2.1A
- Ranura Tarjeta SD de 16 GB
- Memoria última posición
- Archivos de audio compatibles: MP3 y WMA
- ID3 TAG
- Ecualizaciones predeterminadas: Classic, Rock, Pop, Flat
- Control de volumen rotativo
- pantalla LCD retroiluminada con luz blanca
- Frontal desmontable
- 1 salida pre-amplificada
- Salidas amplificadas: 4x40 W
- Alimentación 12V
- Profundidad dispositivo 9 cm

Instalación

Precauciones

La instalación debe ser efectuada por personal técnico cualificado.
Utilizar sólo con sistema eléctrico de 12V DC con negativo a masa.
Desconecte el terminal negativo de la batería del vehículo cuando se lleven a cabo las conexiones del aparato.
Cuando se sustituye el fusible, se utilizará uno con el mismo valor de amperaje.
No abrir la unidad y no tratar de repararla, consulte a su distribuidor o personal técnico cualificado.
Asegúrese de que no entren en el aparato objetos extraños, ya que pueden provocar un mal funcionamiento y provocar un cortocircuitos eléctricos, o una exposición arriesgada a los rayos láser, si existen.
Encienda el aparato únicamente cuando la temperatura del habitáculo esté en la norma.
Mantener un volumen de escucha que permita escuchar los sonidos provenientes desde el exterior del vehículo (bocinas, sirenas, etc...)
No conecte ningún cable en lugares donde podría obstaculizar el funcionamiento de
los dispositivos de seguridad del vehículo.

Conexiones



IT ATTENZIONE
Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo.
Phonocar S.p.A. si riserva il diritto di apportare variazioni ai prodotti anche senza preavviso.
Eventuali modifiche ai prodotti sono da considerarsi migliorative e non influiscono sulla loro funzionalità.
Tutti i marchi citati e i loghi riprodotti appartengono ai legittimi proprietari e sono stati indicati a solo scopo informativo.

EN ATTENTION
All images are included for illustrative purposes only.
Phonocar S.p.A. reserves the right to make changes to the products even without notice.
Any changes to the products are to be considered improvements and do not affect their functionality.
All mentioned trademarks and reproduced logos belong to their legitimate owners and have been indicated for information purposes only.

FR ATTENTION
Toutes les images insérées sont uniquement pour des finalités illustratives.
Phonocar S.p.A. se réserve le droit d'apporter toute sorte de modification, même sans préavis.
Toutes les éventuelles modifications sur les produits sont considérées des améliorations et n'affectent en aucun cas leur correcte fonctionnement.
Toutes les marques mentionnées et les lieux reproduits appartiennent à leurs propriétaires légitimes.
L'indication est uniquement à titre d'information.

DE HINWEIS
Alle Bilder sind nur zu Illustrationszwecken angegeben.
Phonocar S.p.A. behält sich das Recht vor, auch ohne Vorankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen.
Jede Art von Änderungen an den Produkten sind als Verbesserungen zu betrachten und beeinträchtigen nicht deren Funktionalität.
Alle erwähnten Markenzeichen und Handelsnamen gehören ihren rechtmäßigen Eigentümern und wurden nur zu Informationszwecken angegeben.

ES ATENCIÓN
Todas las imágenes se incluyen exclusivamente con fines ilustrativos.
Phonocar S.p.A. se reserva el derecho de modificar los productos sin previo aviso.
Los cambios en los productos deben considerarse mejoras y no afectan a su funcionalidad.
Todas las marcas mencionadas y los logotipos reproducidos pertenecen a los legítimos propietarios y han sido indicados a título meramente informativo.

CE



Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni consultare il sito www.phonocar.it
This Product must NOT be treated as a domestic waste. For further information, please read homepage www.phonocar.it

MADE IN P.R.C.

VM064 FI 2/2021

Phonocar S.p.A.
Azienda con sistema di gestione ISO 9001 certificato da TÜV Italia Srl secondo la norma UNI EN ISO 9001:2015
Via F.lli Cervi, 167/C • 42124 Reggio Emilia (Italy)
Tel. 0522 941621 • Fax 0522 1602093 • e-mail: info@phonocar.it • www.phonocar.it

FRANCE
Tél. 0811.48.55.59 • Fax 0811.48.17.39 • e-mail: info@phonocar.fr • www.phonocar.fr

DE/AT
Tel. +49 0521 89880932 • Fax +39 0522 1602093 • e-mail: info@phonocar.de • www.phonocar.com

ESPAÑA/PORTUGAL
Tel. +34 958 302295 • Fax +34 958 302470 • Movil +34 607592406
e-mail: info@phonocar.es • info@phonocar.pt • www.phonocar.es

BE - LUX
Tel. +352 398136 • Fax +352 398133 • Mobil +352 6 91194848 • e-mail: info@phonocar.be • www.phonocar.com

GREECE and CYPRUS
Tel. +30 210-6925680 • Fax +30 210-6918450 • e-mail: info@phonocar.gr • www.phonocar.com

phonocar.it